

condizionatori

Manuale di istruzioni dell'installazione

GES-NX25OUT GES-NX35OUT GES-NX50OUT

Unità es terna/interna Immagini per l'installazione 💳	1
Precauzioni di sicurezza	2
Leggere prima dell'installazione	6
Processo di installazione	9
Unità esterna Risoluzione dei problemi	14

scrivere il modello e la serie numeri qui:

modello # _____

serie # _____

ATTENZIONE:

- -Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale del servizio assistenza o comunque da personale qualificato.
- -Questo apparecchio non può essere utilizzato da minori di età inferiore agli 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte solo se preventivamente istruite all'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.
- -Non lasciar giocare i bambini con il climatizzatore. Non salire sopra l'unità esterna.
- -La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.
- -Il metodo di cablaggio deve essere in linea con lo standard locale.
- -Per i collegamenti elettrici utilizzare cavi del tipo HO7RN-F od equivalenti.
- -Tutti di cavi utilizzati devono essere certificati dall' autorità europea competente ed in accordo alle normative vigenti.
- -L'interruttore principale di alimentazione del condizionatore d'aria deve essere del tipo multipolare; e la distanza fra i sui contatti deve essere superiore a 3 mm.
- -Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alla normativa vigente.
- -Assicurarsi che il collegamento all'impianto di terra sia stato correttamente eseguito che lo stesso sia affidabile.
- -ATTENZIONE Una messa a terra non conforme, può causare scosse elettriche ed essere gravemente pericolosa per l'incolumità delle persone.
- -Assicurarsi della presenza di un interruttore differenziale a monte dell'alimentazione del condizionatore.

CONFORMITÀ AI REGOLAMENTI EUROPEI PER I MODELLI

Clima:T1 Tensione di alimentazione:230V

CE

Tutti i prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni europee:

- Direttivasulleapparecchiature a bassatensione 2014/35/UE
- Compatibilitàelettromagnetica 2014/30/UE

ROHS

I prodotti sono conformi ai requisiti della direttiva 2011/65/EU del Parlamento e del Consiglio Europeo sulla limitazione dell'uso di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici (direttiva RoHS UE).

WEEE

In conformità alla direttiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo, informiamo il consumatore relativamente ai requisiti per lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici.

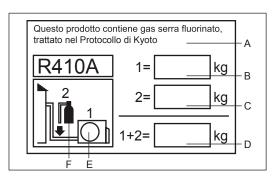
REQUISITI PER LO SMALTIMENTO:



Il condizionatore acquistato è contrassegnato con questo simbolo, che sta a significare che le parti elettriche ed elettroniche non devono essere mischiate con i rifiuti domestici. Non tentare di aprire il sistema da soli: lo smontag-

gio del sistema del condizionatore, il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti deve essere effettuato da un installatore qualificato conformemente alle leggi locali e nazionali pertinenti. I condizionatori devono essere trattati presso strutture di trattamento specializzate per il riutilizzo, il riciclaggio e il ricondizionamento. Garantendo che questo prodotto sia smaltito correttamente, si aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o l'autorità locale per ulteriori informazioni. La batteria deve essere rimossa dal telecomando e smaltita separatamente in conformità alle leggi locali e nazionali pertinenti.

IMPORTANTI INFORMAZIONI RELATIVE AL REFRIGERANTE UTILIZZATO



Questo prodotto contiene gas serra fluorinato, oggetto del Protocollo di Kyoto. Non lasciar sfogare nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante:R410A

Valore GWP* :2088

GWP=global warming potential

Inserire, con inchiostro indelebile,

- 1 il carico di refrigerante del prodotto inserito in fabbrica
- 2 il quantitativo aggiuntivo di refrigerante caricato sul campo e
- 1+2 il carico di refrigerante totale

sull'etichetta con il carico di refrigerante in dotazione con il prodotto.

L'etichetta compilata deve essere attaccata accanto alla porta di caricamento del prodotto (es. all'interno del coperchio con il valore di arresto).

A contiene gas serra fluorinato, trattato nel Protocollo di Kyoto Protocollo

B carico di refrigerante del prodotto inserito in fabbrica: vedere la piastra con il nome dell'unità

C quantitativo aggiuntivo di refrigerante caricato sul campo

D carico di refrigerante totale

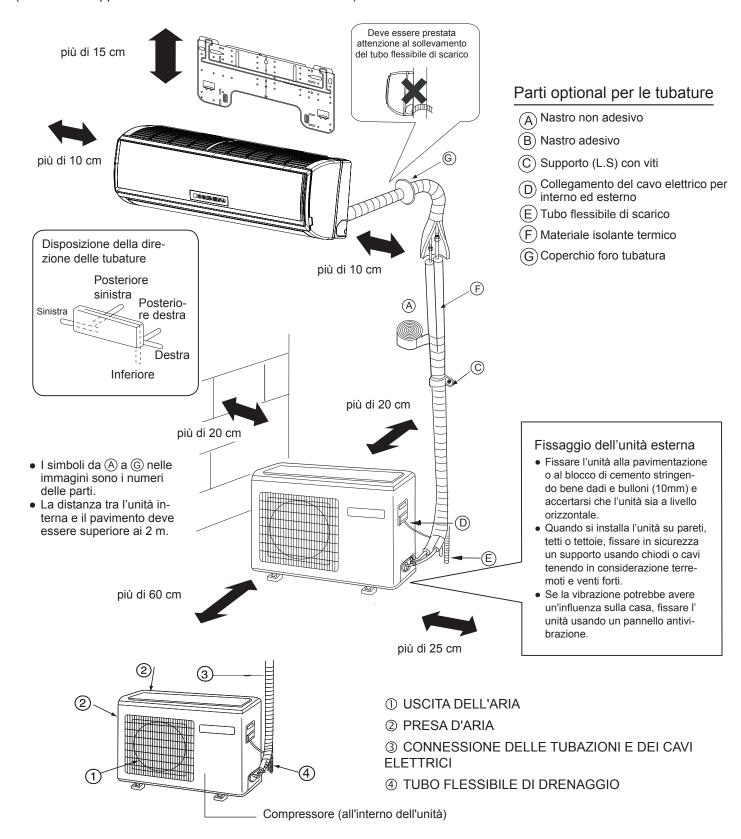
E unità esterna

F cilindro di refrigerante e collettore per la carica

Illustrazione installazione dell'unità esterna/interna

I modelli adottano il refrigerante R410A HFC.

Per l'installazione delle unità interne, fare riferimento al manuale di installazione fornito con le unità. (Lo schema rappresenta un'unità interna montata a muro.)



• Le immagini di unità esterne e interne sono solo per riferimento. Attenersi al prodotto acquistato.

Leggere attentamente queste informazioni per il corretto funzionamento del condizionatore.

Di seguito, sono elencati tre tipi di norme di sicurezza e suggerimenti.

- ▲ AVVERTENZA Operazioni non corrette potrebbero avere conseguenze gravi come morte o gravi ferite.
- ▲ ATTENZIONE Operazioni non corrette potrebbero causare danni al condizionatore; in alcuni casi si potrebbero avere conseguenze gravi.

ISTRUZIONI: Queste informazioni assicurano il corretto funzionamento del condizionatore.

Simboli utilizzati nelle illustrazioni

- : indica che l'azione deve essere evitata.
- : indica che un'istruzione importante deve essere seguita.
- : indica una parte che deve essere messa a terra.
- 🕢 : fare attenzione alle scosse elettriche (questo simbolo viene visualizzato sull'etichetta principale dell'unità.)

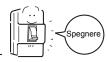
Dopo aver letto questo manuale, assicurarsi di farlo leggere anche a coloro che utilizzeranno l'unità.

Gli utenti dell'unità dovrebbero conservare il manuale a portata di mano e renderlo disponibile per coloro che effettueranno riparazioni o spostamenti dell'unità. Inoltre, nel caso in cui ci sia un cambio di proprietà, rendere disponibile il manuale per il nuovo utente.

Assicurarsi di seguire queste importanti precauzioni di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

 Nel momento in cui venga rilevato qualsiasi fenomeno anomalo (p.e. odore di bruciato), interrompere immediatamente l'erogazione di corrente e contattare il fornitore per conoscere il modo in cui affrontare il problema.



In tal caso, continuare a utilizzare il condizionatore potrebbe causare danni e generare il rischio di folgorazione e di incendio.

Dopo un lungo periodo di utilizzo del condizionatore, è necessario controllare la base per controllare la presenza di danni
 Se la base danneggiata non viene riparata, l'unità rischia di cadere e causare incidenti.



- Non smontare la bocchetta di uscita dell'unità interna.
 - L'esposizione del ventilatore è molto pericolosa poichè potrebbe ferire le persone.



 In caso di necessità di manutenzione e riparazioni, contattare il fornitore affinchè se ne occupi.

Una manutenzione e una riparazione scorrette potrebbero causare perdite d'acqua, rischio di folgorazione e di incendio.



⚠ AVVERTENZA

- Sopra l'unità esterna non deve essere posizionato alcun oggetto e non deve esserci nessuna persona. La caduta di persone e oggetti potrebbe causare incidenti.
- Non utilizzare il condizionatore con le mani umide. Rischio di scossa elettrica.
- 0
- Utilizzare solo fusibili della tipologia corretta.
 Non utilizzare cavi e nessun altro materiale per sostituire i fusibili poichè potrebbero causare incendi o incidenti.



- Utilizzare il tubo di scarico in modo corretto per assicurare uno scarico funzionale.
 Un uso scorretto delle tubature potrebbe causare perdite d'acqua.
- Interruttore differenziale installato per proteggere da eventuali dispersioni elettriche.
 - Vi è il rischio di folgorazione elettrica in caso di assenza di interruttore differenziale.

- Il condizionatore non deve essere installato in ambientei in cui siano presenti gas infiammabili poiché potrebbero generarsi incendi
 - Il rivenditore deve occuparsi dell'installazione del condizionatore. Un'installazione scorretta può causare perdite d'acqua, rischio di folgorazione e incendio.
- Rivolgersi al rivenditore per eseguire le azioni necessarie ad impedire la perdita di refrigerante.
 - Se il condizionatore viene installato in un ambiente piccolo, assicurarsi di eseguire tutte le azioni necessarie per evitare incidenti di soffocamento anche nel caso in cui ci sia una perdita di refrigerante.
- Quando il condizionatore viene installato o installato nuovamente, deve occuparsene il rivenditore.
 Un'installazione scorretta potrebbe causare perdite d'acqua,
- rischio di folgorazione e incendio.

 Collegamento del cavo per la messa a terra.
- Collegamento del cavo per la messa a terra.
 Il cavo per la messa a terra non deve essere connesso al tubo del gas, al tubo dell'acqua o al parafulmine, una messa a terra scorretta potrebbe causare folgorazione.



AVVERTENZA

- Assicurarsi che l'unità venga installata da professionisti.
 Un'installazione scorretta eseguita da una persona non qualificata potrebbe causare perdite d'acqua, rischio di folgorazione e incendio.
- Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile che possa sorreggere il peso dell'unità per evitare che l'unità si ribalti o cada causando incidenti.
- Utilizzare soltanto cavi specifici per il cablaggio. Collegare correttamente ogni cavo, e assicurarsi che i cavi non forzino i terminali.
 I cavi collegati in modo non corretto potrebbero generare calore e rischio di incendio.
- Adottare le precauzioni necessarie contro tifoni e terremoti per evitare la caduta del condizionatore.
- Non effettuare modifiche e cambiamenti al condizionatore. In caso di problemi, consultare il rivenditore.
 Se le riparazioni non vengono eseguite nella maniera corretta, potrebbero presentarsi perdite d'acqua, rischio di folgorazione oppure potrebbe venir prodotto fumo e generati incendi.

- Accertarsi di seguire attentamente tutte le fasi del manuale durante l'installazione dell'unità.
 - Un'installazione scorretta potrebbe causare perdite d'acqua, rischio di folgorazione, fumo o incendi.
- Assicurarsi che tutti i lavori di tipo elettrico vengano eseguiti da un elettricista con regolare licenza secondo i regolamenti locali e le istruzioni fornite in questo manuale. Utilizzare un circuito apposito per l'unità.
 - Un'installazione scorretta o una mancanza di capacità dei circuiti potrebbe causare un malfunzionamento dell'unità o generare il rischio di folgorazione, fumo e incendi.
- Fissare correttamente il coperchio del terminale (pannello) sull'unità
 - Se l'installazione non viene eseguita correttamente, la polvere o l'acqua potrebbero entrare nell'unità e generare il rischio di folgorazione, fumo o incendi.
- Utilizzare soltanto il refrigerante R410A come indicato sull'unità durante l'installazione o lo spostamento della stessa.
 L'utilizzo di qualsiasi altro refrigerante o l'introduzione di aria nei circuiti dell'unità potrebbe comportare un ciclo di lavoro anomalo generando il rischio di esplosione dell'unità.

↑ AVVERTENZA

- Non toccare le alette sullo scambiatore di calore a mani nude poichè queste sono affilate e pericolose.
- Nel caso di perdita di refrigerante, fare in mdo che l'ambiente sia ventilato in maniera adeguata.
 Se il gas del refrigerante che fuoriesce viene esposto a fonti di
 - calore, potrebbero generarsi gas nocivi.
- Non cercare di aggirare le misure di sicurezza del dispositivo e non modificare le impostazioni.
 - La manomissione delle misure di sicurezza dell'unità ad esempio il pressostato e l'interruttore della temperatura oppure l'utilizzo di parti che non provengano dal rivenditore o da uno specialista potrebbero causare incendi ed esplosioni.
- Durante l'installazione dell'unità in un ambiente piccolo, eseguire tutte le operazioni necessarie per proteggersi dall'ipossia che potrebbe essere causata dalla perdita di refrigerante che raggiunge il livello massimo.
 - Rivolgersi al rivenditore per eseguire quanto necessario.
- Quando il condizionatore viene riposizionato, consultare il rivenditore o uno specialista.
 - Un'installazione scorretta potrebbe causare perdite d'acqua, rischio di folgorazione o incendi.
- Dopo aver completato il lavoro di manutenzione, controllare eventuali perdite di gas refrigerante.
 - Se il gas refrigerante è esposto a una fonte di calore come un ventilatore per il rscaldamento, a una stufa o a un grill elettrico, potrebbero generarsi gas nocivi.
- Utilizzare solo parti specifiche.
 - Assicurarsi che l'unità venga installata da professionisti. Un'installazione scorretta potrebbe causare perdite d'acqua, rischio di folgorazione, fumo o incendi.

Precauzioni per maneggiare le unità che utilizzano R410A

⚠ Attenzione

Non utilizzare vecchie tubature refrigeranti

- Il refrigerante e l'olio refrigerante vecchi nelle tubature contengo una grande quantità di clorina, che potrebbe causare il degrado dell'olio refrigerante nella nuova unità.
- L'R410A è un refrigerante ad alta pressione e l'utilizzo di tubature vecchie potrebbe generare il rischio di esplosione.

Mantenere le superfici interne ed esterne delle tubature pulite e prive di contaminati come zolfo, ossidi, particelle di sporco e polvere, olii e umidità.

 Gli agenti contaminanti che si trovano nelle tubature refrigeranti potrebbero causare il degrado dell'olio refrigerante. Utilizzare una pompa a vuoto con un valvola di controllo a flusso inverso.

 Se vengono utilizzati altri tipi di valvole, l'olio della pompa a vuoto penetrerà nel ciclo del refrigerante e causerà il degrado dell'olio refrigerante.

Non utilizzare i seguenti strumenti usati in precedenza con refrigeranti convenzionali. Preparare degli strumenti per l'uso esclusivo dell'R410A.

(Collettore manometro, tubo flessibile di carico, rilevatore di perdite di gas, valvola di controllo a flusso inverso, base di carico per il refrigerante, vacuometro ed equipaggiamento per il recupero di refrigerante.)

- Se il refrigerante e/o l'olio refrigerante lasciato su questi strumenti si mescola con l'R410, oppure se l'acqua si mescola con l'R410A, il refrigerante subirà un processo di degrado.
- Poiché l'R410A non contiene cloro, i rilevatori di perdite di gas per refrigeranti convenzionali non funzioneranno.

⚠ Attenzione

Riporre al chiuso le tubature da utilizzare durante l'installazione, e tenere entrambe le estremità sigillate fino al momento della brasatura. (tenere i gomiti e le altre connessioni avvolte nella plastica.)

 Se la polvere, lo sporco o l'acqua penetrano nel ciclo del refrigerante, potrebbero causare il degrado dell'olio nell'unità oppure causare il malfunzionamento del compressore.

Utilizzare una piccola quantità di olio a base di estere o etere, oppure alchilbenzene per applicare uno strato protettivo su tutti i punti di connessione delle flange e dei fori svasati.

 Una grande quantità di olio minerale potrebbe causare il degrado dell'olio della macchina refrigerante.

Aggiungere refrigerante in fase liquida

 Una eventuale carica aggiuntiva di refrigerante in fase gassosa può causare un abbassamento della qualità delle prestazioni. Non utilizzare un cilindro di carica

 L'utilizzo di un cilindro di carica modificheràla composizione del refrigerante causando una perdita di potenza.

Utilizzare gli strumenti con estrema cautela.

 Nel caso in cui elementi esterni come polvere, sporco o acqua penetrino nel ciclo del refrigerante potrebbe verificarsi il degrado dell'olio della macchina refrigerante.

Utilizzare soltanto refrigerante R410A.

• L'utilizzo di refrigeranti contenenti cloro (per esempio R22) causa il degrado del refrigerante.

Prima di installare l'unità

⚠ Attenzione

Non installare l'unità in un luogo in cui c'è il rischio di perdite di gas infiammabile.

 Il gas disperso accumulato attorno all'unità potrebbe generare un incendio.

Non utilizzare l'unità per conservare cibi, animali, piante, artefatti o per altri scopi particolari.

 L'unità non è designata per offrire condizioni adeguate per il mantenimento della qualità di questi oggetti.

Non utilizzare l'unità in ambienti non comuni

- L'utilizzo dell'unità in presenza di una grande quantità di olio, vapore, acido, solventi alcalini o particolari tipi di spray potrebbe causare un notevole abbassamento delle prestazioni e/o un malfunzionamento comportando il rischio di folgorazione, fumo o incendi.
- La presenza di solventi organici, gas corrosi (come ammoniaca, composti di zolfo e acidi) potrebbe causare perdite di gas o acqua.

Se l'unità viene installata in un ospedale, eseguire le azioni necessarie contro il rumore.

 La strumentazione medica ad alta frequenza potrebbe interferire con il normale funzionamento del condizionatore o dell'equipaggiamento medico

Non posizionare l'unità al di sopra o al di sotto di oggetti che non devono essere bagnati.

- Quando il livello di umidità supera l'80% o quando il sistema di drenaggio è otturato, dall'unità interna potrebbe gocciolare acqua.
- Per evitare il gocciolamento delle unità esterne, si dovrebbe tenere in considerazione l'installazione di un sistema di drenaggio centralizzato.

Prima di installare (riposizionare) l'unità o prima di eseguire lavori elettrici

⚠ Attenzione

Eseguire la messa a terra l'unità.

 Non collegare la messa a terra dell'unità ai tubi del gas, ai tubi dell'acqua, ai parafulmini o ai terminali della messa a terra dei telefoni. Una messa a terra non corretta comporta il rischio di folgorazione, fumo, incendio, oppure il rumore generato dalla scorretta messa a terra potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità.

Accertarsi che i cavi non siano soggetti a tensione.

 Se i cavi sono troppo tesi, potrebbero rompersi o generare calore e/o fumo e incendi.

Installare un interruttore differenziale per la dispersione di corrente alla sorgente della corrente elettrica per evitare il rischio di folgorazione.

• In assenza dell'interruttore differenziale per la dispersione di corrente, si corre il rischio di folgorazione, fumo o incendio.

Utilizzare interruttori e fusibili (interruttori differenziale per la corrente elettrica e fusibili, interruttore remoto<interruttore+fusibile di tipo B>, interruttori differenziali di corrente scatolati) con una capacità di corrente appropriata.

• L'utilizzo di fusibili ad alta capacità, cavi di ferro, o cavi di rame potrebbe danneggiare l'unità o generare fumo o incendi.

Non spruzzare acqua sui condizionatori o immergerli nell'acqua.

• L'acqua sull'unità comporta il rischio di folgorazione.

Controllare periodicamente la piattaforma sulla quale è posizionata l'unità in caso di danneggiamento per evitare la caduta dell'unità.

 Se l'unità viene lasciata su una piattaforma danneggiata, potrebbe ribaltarsi causando danni.

Durante l'installazione delle tubature di drenaggio, seguire le istruzioni nel manuale e assicurarsi che questi drenino correttamente l'acqua per evitare la formazione di condensa di rugiada.

• Se le tubature non vengono installate correttamente, potrebbero causare perdite d'acqua e danneggiare l'arredamento.

Smaltire correttamente i materiali dell'involucro.

- Nella scatola potrebbero essere inclusi elementi come chiodi.
 Smaltirli correttamente per evitare lesioni.
- Le buste di plastica rappresentano un pericolo di soffocamento per i bambini. Strappare la buste di plastica prima di smaltirle per prevenire eventuali incidenti.

Prima del collaudo di avvio

⚠ Attenzione

Non premere gli interruttori con le mani bagnate per evitare il rischio di folgorazione.

Non toccare le tubature refrigeranti a mani nude durante e immediatamente dopo il funzionamento.

 Secondo lo stato del refrigerante nel sistema, alcune parti dell'unità come le tubature e il compressore potrebbero divenire molto fredde o calde e causare congelamento o ustioni.

Non utilizzare l'unità se i pannelli o le griglie di sicurezza non siano in posizione corretta.

 La loro presenza previene il rischio di lesioni dell'utente che altrimenti potrebbe toccare parti rotanti, o parti ad alta temperatura o alto voltaggio. Non spegnere subito dopo aver fermato l'unità.

 Prima di spegnere completamente l'unità aspettare almeno cinque minuti, altrimenti potrebbero verificarsi perdite d'acqua dall'unità e altri problemi.

Non utilizzare l'unità senza filtri d'aria.

 Particelle di polvere nell'aria potrebbero otturare il sistema e causare malfunzionamento.

Leggere prima dell'installazione

Elementi da controllare

- (1). Verificare il tipo di refrigerante utilizzato dall'unità su cui deve essere effettuata la manutenzione. Tipo di refrigerante: R410A
- (2). Controllare i sintomi mostrati dall'unità su cui deve essere effettuata la manutenzione. Cercare nella guida i sintomi relativi al ciclo del refrigerante.
- (3). Assicurarsi di leggere con attenzione le precauzioni di sicurezza che si trovano all'inizio di questo documento.
- (4). Nel caso di perdita di gas o se il refrigerante residuo è esposto a una fiamma viva, si può produrre un gas nocivo acido fluoridrico. Il luogo di lavoro deve essere ben ventilato.

AVVERTENZA

- Installare nuove tubature subito dopo aver rimosso quelle vecchie per evitare la formazione di umidità sul circuito refrigerante.
- La presenza di cloro in alcuni refrigeranti come l'R22 può causare il degrado dell'olio della macchina refrigerante.

Strumenti e materiali necessari

Preparare i seguenti strumenti e materiali necessari per l'installazione e la manutenzione dell'unità. Strumenti necessari da utilizzare per l'R410A (adattabilità degli strumenti utilizzabili con R22 e R407C).

1. Da utilizzare esclusivamente con l'R410A (da non utilizzare con l'R22 o l'R407C)

Strumenti/materiali	Utilizzo	Note
Manometro	Consente di eseguire l'evacuazione, e il caricamento del refrigerante	5.09 MPa sul lato ad alta pressione
Tubo flessibile di carico	Permette di eseguire l'evacuazione, e il caricamento del refrigerante	Diametro del tubo flessibile maggiore di quello dei tubi convenzionali.
Equipaggiamento per il recupero del refrigerante	Consente di recuperare il refrigerante	
Bombola di carico	Consente il caricamento del refrigerante	Annotare il tipo di refrigerante.
Cartellatrice	Consente di collegare l'unità alle tubature	Utilizzare dadi per i fori di svasamento di tipo due. (vedi tabella in seguito)

2. Strumenti e i materiali che possono essere utilizzati con l'R410 con alcune restrizioni

Strumenti/materiali	Utilizzo	Note
Rilevatore di perdite di gas	Consente di rilevare perdite di gas È possibile utilizzare il rilevatore per gas di tipo HFC.	
Pompa a vuoto	Consente di eseguire il vuoto all'impianto	Da utilizzare solamente modelli con valvola di sicurezza per evitare reflussi.
Equipaggiamento per il recupero del refrigerante	Consente il recupero del refrigerante	Potrebbe essere utilizzato se progettato per essere utilizzato con l'R410A.

3. Strumenti e materiali utilizzati perl'R22 o R407C che possono essere utilizzati anche con l'R410A

Strumenti/materiali	Utilizzo	Note
Pompa del vuoto con valvola di controllo	Consente di eseguire il vuoto all'impianto	
Piegatubi	Consente di piegare i tubi	
Chiave dinamometrica	Consente di stringere i dadi delle cartelle di giunzione	Soltanto \oplus 12,70 (1/2") e \oplus 15,88(5/8") hanno una dimensione maggiore della svasatura.
Tagliatubi	Consente di tagliare i tubi	
Saldatore e bombola di azoto	Consente di saldare le tubature	
Bilancia digitale	Consente il caricamento del refrigerante	
Vacuometro	Consente di controllare il vuoto	

4. Strumenti e materiali che non devono essere utilizzati con l'R410A

Strumenti/materiali	Utilizzo	Note
Cilindro di carica	Consente di caricare il refrigerante	Non deve essere utilizzato con le unità di tipo R410.

Strumenti per l'R410A devono essere maneggiate con estrema attenzione, evitando di far entrare in circolo la polvere e l'umidità.

Leggere prima dell'installazione

Materiali per le tubature

Tipi di tubi in rame (riferimento)

Massima pressione di funzionamento	Refrigeranti applicabili
3,4 MPa	R22, R407C
4,15 MPa	R410A

• Utilizzare tubature che rispettino gli standard locali.

Materiali tubature/Spessore radiale

Utilizzare tubature in rame di fosforo disossidato.

Poichè la pressione di attività delle unità che utilizzano l'R410A è più elevata di quella delle unità con l'R22, utilizzare tubature con uno spessore radiale che sia specificato nel grafico sottostante. (Tubature con uno spessore radiali di 0.7 mm o inferiore non devono essere usate.)

Dimensione (mm)	Dimensione (pollici)	Spessore radiale (mm)	Tipo
Ф 6.35	1/4"	0,8t	
Ф 9.52	3/8"	0,8t	Tubature di tipo O
Ф 12.7	1/2"	0,8t	Tubalure di lipo O
Ф 15.88	5/8"	1,0 t	
Ф 19.05	3/4"	1,0 t	Tipo-1/2H o tubazioni H

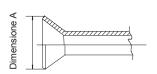
- Nonostante sia stato possibile utilizzare tubature di tipo O per una dimensione che arrivi fino a 19,05 (3/4") con refrigeranti convenzionali, utilizzare tubature H di tipo 1/2H per unità che utilizzano l'R410A. (Tubature di tipo O possono essere utilizzate se la dimensione della tubatura è 19,05 e lo spessore radiale è 1,2 t.)
- La tabella mostra gli standard giapponesi. Utilizzare questa tabella come riferimento, scegliere tubature che corrispondono agli standard locali.

Svasatura (tipo O e topo OL)

Le dimensioni della svasatura per le unità che utilizzano l'R410A sono maggiori di quelle delle unità che utilizzano l'R22 per migliorare la tenuta.

Dimensione della svasatura(mm)

Dimensione esterna delle	Dimensioni	Dimens	sione A
tubature	Dimension	R410A	R22
Ф 6.35	1/4"	9.1	9.0
Ф 9.52	3/8"	13.2	13.0
Ф 12.7	1/2"	16.6	16.2
Ф 15.88	5/8"	19.7	19.4
Ф 19.05	3/4"	24.0	23.3



Se viene utilizzato un tipo di foro di svasamento a frizione con le machine flares sulle unità che utilizzano l'R410A, la parte del tubo che fuoriesce deve avere una lunghezza da 1,0 e 1,5mm. Un tubo di calibro in rame può risultare utile per regolare la lunghezza del tubo che sporge.

Dado con foro svasamento

Per aumentare la forza vengono utilzzati dadi svasati di tipo 2 invece che di tipo 1. La dimensione dei bulloni foro svasati è stata cambiata.

Dimensione bullone foro svasato (mm)

Dimensione esterna delle	Dimensioni	Dimens	ione B
tubature	Dimension	R410A (Tipo 2)	R22 (Tipo 1)
Ф 6.35	1/4"	17.0	17.0
Ф 9.52	3/8"	22.0	22.0
Ф 12.7	1/2"	26.0	24.0
Ф 15.88	5/8"	29.0	27.0
Ф 19.05	3/4"	36.0	36.0





Dimensione

• La tabella mostra gli standard giapponesi. Utilizzare questa tabella come riferimento, scegliere tubature che corrispondono agli standard locali.

Leggere prima dell'installazione

Collaudo della tenuta

NESSUN cambiamento rispetto al metodo convenzionale. Fare attenzione poichè un rilevatore di perdita di refrigerante per l'R22 o l'R407C non può rivelare perdite di R410A.





Rilevatore di perdita di R22 o R407C

Oggetti da osservare attentamente:

- 1. Mettere sotto pressione l'apparecchiatura con l'azoto fino al raggiungimento della pressione designata quindi considerare la tenuta dell'equipaggiamento, tenere in considerazione le variazioni di temperatura.
- Quando si ricercano le zone di perdita utilizzando un refrigerante, assicurarsi di utilizzare l'R410A, Attenersi comunque alle normative vigenti.
- 3. Assicurarsi che l'R410A sia allo stato liquido quando viene caricato.

Note

- 1. L'utilizzo dell'ossigeno come gas pressurizzato potrebbe causare un'esplosione.
- 2. Un caricamento di gas R410A causerà la modifica della composizione del refrigerante residuo nel cilindro impedendo l'utilizzo di questo refrigerante.

Svuotamento

1. Pompa del vuoto con valvola di controllo

È necessaria una pompa del vuoto con valvola di controllo per evitare che l'olio della pompa a vuoto penetri nel circuito refrigerante quando la pompa del vuoto è spenta (o nel caso in cui si verifichi un black out). In seguito sarà inoltre possibile collegare una valvola di controllo alla pompa del vuoto.

2. Vuoto standard della pompa del vuoto

Utilizzare una pompa che raggiunge i 65 Pa o inferiore dopo 5 minuti di funzionamento.

Inoltre, assicurarsi di utilizzare una pompa a vuoto che sia stata mantenuta correttamente e oliata utilizzando l'olio specifico. Se la pompa del vuoto non è stata mantenuta correttamente, il grado di vuoto potrebbe essere troppo basso.

3. Precisione richiesta per il vacuometro

Utilizzare un vacuometro che possa misurare fino a 650 Pa. Non utilizzare un manometro generale poichè non può misurare un vuoto di 650 Pa.

4. Tempo di svuotamento

Svuotare l'apparecchiatura per 1 ora dopo aver raggiunto i 650 Pa.

Dopo lo svuotamento, tenere ferma l'apparecchiatura per 1 ora e assicurarsi che il vuoto si conserva.

5. Procedura di funzionamento quando la pompa del vuoto è spenta

Per prevenire un riflusso dell'olio della pompa a vuoto, aprire la valvola di scarico sul lato della pompa a vuoto oppure allentare la tubatura di scarico flessibile per tirare su aria prima di fermare l'operazione. La stessa procedura operativa deve essere eseguita quando si utilizza una pompa a vuoto con una valvola di controllo.

Caricamento del refrigerante

L'R410A deve trovarsi allo stato liquido quando viene caricato.

Motivazioni:

L'R410A è un refrigerante quasi azeotropico (punto d'ebollizione R32= -52 °C, R125= -49°C) e difficilmente può essere maneggiato allostesso modo dell'R22; comunque, assicurarsi di riempire il refrigerante dalla parte del liquido, poichè fare ciò dalla parte del gas comporterà in qualche modo la modifica della composizione del refrigerante nella bombola.

Nota

 Nel caso di una bombola con due pescanti, il liquido R410A viene caricato senza capovolgere la bombola. Controllare bombola bombola prima di caricarlo.

Rimedi nel caso di perdita di refrigerante

In caso di perdita di refrigerante dopo che la perdita è stata riparata deve essere caricato del refrigerante aggiuntivo. (Aggiungere il refrigerante dalla parte del liquido)

Caratteristiche dei refrigeranti nuovi e convenzionali

- Poichè l'R410A è un refrigerante quasi azeotropico, può essere maneggiato allo stesso modo di un singolo refrigerante come l'R22.In ogni caso, se il refrigerante viene rimosso durante la fase gassosa, la composizione del refrigerante nella bombola potrebbe cambiare.
- Rimuovere il refrigerante allo stato liquido. In caso di perdita di refrigerante può essere aggiunto refrigerante aggiuntivo.

1. Accessori

"Bordatura" per proteggere i cavi elettrici da spigoli vivi.

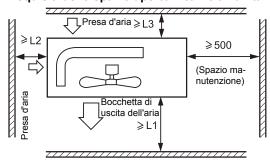
Bordatura

2. Selezione del luogo di installazione

Selezionare la posizione per un'installazione che soddisfi le seguenti condizioni e, allo stesso tempo, ottenere il consenso dell'utente o del cliente.

- Una posizione in cui circola l'aria.
- Una posizione lontana da radiazioni di calore proveniente da altre fonti di calore.
- Una posizione dalla quale sia facile scaricare l'acqua drenata.
- Una posizione nella quale il rumore e l'aria calda non disturbino i vicini.
- Una posizione dove, durante l'inverno, non ci siano abbondanti nevicate.
- Una posizione dove non ci siano ostacoli vicini alla presa d'aria o allo scarico dell'aria.
- Una posizione dove la presa d'aria non è esposta a forte vento.
- Una posizione circondata su tutti e 4 i lati non è ideale per l'installazione. È necessario uno spazio di 1 m o maggiore sopra al condizionatore
- Evitare di montare le griglie in una posizione in cui possano avvenire corto circuiti.
- Durante l'installazione di diverse unità, assicurarsi che sia presente abbastanza spazio di aspirazione per evitare corto circuiti.

Requisiti dello spazio aperto intorno all'unità



Distanza	Caso I	Caso II	Caso III
L1	aprire	aprire	500 mm
L2	300 mm	300 mm	aprire
L3	150 mm	300 mm	150 mm

Nota:

- (1) Fissare le parti con le viti.
- (2) Evitare che il vento forte entri direttamente nel foro di uscita del flusso d'aria.



- (3) È necessario un metro di distanza dalla parte superiore dell'unità.
- (4) Non bloccare l'area intorno all'unità.
- (5) Se l'unità è stata installata in una posizione esposta al vento, installare l'unità in modo che la griglia di uscita NON sia rivolta verso la direzione del vento forte.

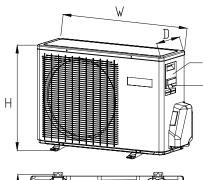
3. Installazione dell'unità esterna

FISSARE L'UNITA' SUL PAVIMENTO in maniera corretta secondo le condizioni del luogo di installazione, facendo riferimento alle seguenti informazioni.

- Lasciare abbastanza spazio sul cemento delle fondamenta per fissare i dadi di ancoraggio.
- Una posizione in cui il cemento delle fondamenta sia abbastanza profondo.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di inclinazione sia inferiore ai 3 gradi.
- Non posizionare l'unità direttamente a terra. Confermare che ci sia abbastanza spazio accanto al foro di drenaggio nella parte bassa, così da assicurare che l'acqua venga drenata senza problemi.

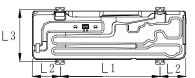
Cuscinetto in Base in cemento Bullone di ancoraggio

4. Dimensioni di installazione (unità: mm)



Terminale del cablaggio dell'alimentazione elettrica

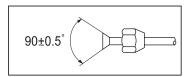
Foro di distribuzione del cablaggio dell'alimentazione elettrica



modello	W	D	Н	L1	L2	L3
GES-NX25OUT	780	245	540	500	140	256
GES-NX35OUT	780	245	540	500	140	256
GES-NX50OUT	780	245	640	500	140	256

1. Dimensione delle tubature

GES-NX25/35OUT	tubo del liquido	Ф 6.35x0.8mm
GES-IN/25/35001	tubo del gas	Ф 9.52x0.8mm
GES-NX50OUT	tubo del liquido	Ф 6.35x0.8mm
GES-INASUUUT	tubo del gas	Ф 12.7x0.8mm



• Installare i dadi svasati rimossi dalle tubature per collegarle, quindi svasare le tubature.

2. Collegamento dei tubi

- Per piegare un tubo, curvarlo con un raggio molto ampio per non spaccarli, il raggio deve essere compreso tra 30 e 40 mm o più.
- Collegare prima le tubature del lato del gas poiché renderà il lavoro più semplice.
- Il tubo di collegamento è apposito per R410A.



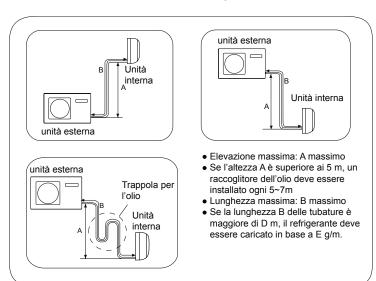
Un serraggio eccessivo senza eseguire una centratura accurata può danneggiare le filettature e provocare perdite di gas.

Diametro del tubo (é)	Coppia di serraggio
Lato liquidi 6,35 mm (1/4")	18 N.m
Lato liquidi/gas 9,52 mm (3/8")	42 N.m
Lato gas 12,7mm (1/2")	55 N.m
Lato gas 15,88 mm (5/8")	60 N.m

Prestare attenzione poiché materiali come scarti di sabbia, acqua ecc. non entrino nel tubo.

AVVERTENZA

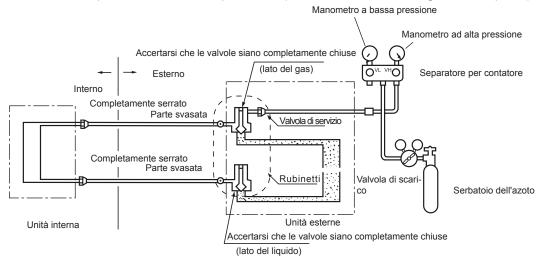
La lunghezza standard delle tubature è di C m. Se è superiore a D m, il funzionamento del'unità potrebbe non risultare corretto. Se il tubo deve essere allungato, deve essere caricato il refrigerante, in base a E g/m. Tuttavia, il caricamento del refrigerante deve essere eseguito da personale professionista. Prima di aggiungere altro refri gerante, eseguire lo sfiato dell'aria dalle tubature del refrigerante e dall'unità interna usando una pompa a vuoto, poi caricare il refrigerante.



Unità esterna	Amax	Bmax	С	D	Е
GES-NX25OUT	10	15	5	7	20
GES-NX35OUT	10	15	5	10	20
GES-NX50OUT	15	25	5	10	20

Dopo aver collegato la tubatura refrigerante, è necessario eseguire un collaudo per verificarne la tenuta.

- Il collaudo della tenuta deve essere effettuato con dell'azoto produrre una pressione secondo la modalità di collegamento delle tubature come mostrato nella figura seguente.
- La valvola del gas e del liquido sono tutte in stato di chiusura. Per prevenire l'entrata dell'azoto nel sistema di circolazione dell'unità esterna, serrare le valvole prima di effettuare la pressione (entrambe le valvole del gas e del liquido)

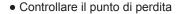


- Mettere sotto pressione per più di 3 minuti a 0,3 MPa (3,0 kg/cm²g)
- Mettere sotto pressione per più di 3 minuti a 1.5 MPa (15 kg/cm²g). Verificare eventuali perdite.
- Mettere sotto pressione per 24 ore a 3,0 MPa (30 kg/ cm²g). Verificare eventuali perdite.
- Controllare se la pressione diminuisce

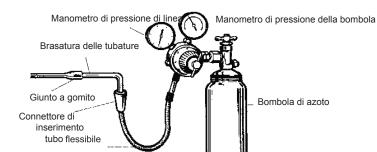
Se la pressione non diminuisce, procedere.

Se la pressione diminuisce, cercare il punto di perdita.

Mettendo sotto pressione per 24 ore, la variazione di 1°C della temperatura dell'ambiente causerà una variazione di pressione pari a 0,01 MPa (0,1kg/cm2 g). Dovrà essere corretto durante il collaudo.

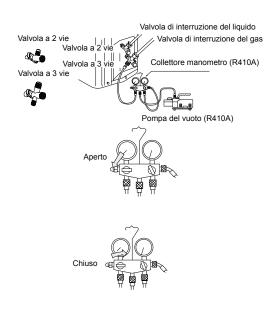


Nelle fasi da 1) a 3), nel caso in cui avvenga una perdiata di pressione, controllare la perdita in ogni giuntura ascoltando, toccando e usando acqua saponata ecc. per identificare il punto di perdita. Dopo aver individuato il punto di perdita, saldarlo nuovamente, oppure serrare il bullone, attenersi comunque alle normative vigenti. attenersi comunque alle normative vigenti.



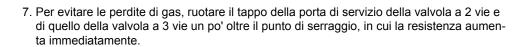
Fase di vuoto delle tubazioni: usare una pompa del vuoto (p.e.1U18FS1ERA)

- Staccare il coperchio della porta di servizio della valvola a 3 vie, il coperchio della valvola a stelo della valvola a 2 vie e della valvola a stelo della valvola a 3 vie, collegare la porta di servizio del tubo flessibile di carico (basso) del gruppo monometrico. Poi collegare il tubo di carico flessibile (centrale) alla pompa a vuoto.
- Aprire la manopola del gruppo monometrico, accendere la pompa a vuoto. Se l'indicatore raggiunge la condizione di vuoto immediatamente, controllare di nuovo il punto 1.
- 3. Aspirare sottovuoto per più di 15 min, Controllare l'indicatore che deve indicare -0.1MPa (76 cm Hg) sul lato della bassa pressione. Dopo avere completato la procedura di scarico, chiudere la manopola in posizione "Lo" del gruppo manometrico ed arrestare il funzionamento della pompa a vuoto. Controlla le condizioni della scala graduata e tenerla per 1-2 min. Se l'indicatore si sposta, malgrado la chiusura, far funzionare di nuovo la pompa del vuoto e tornare al principio del punto 3.
- 4. Aprire la valvola a stelo della valvola a 2 vie girandolo di 90 gradi in senso antiorario. Dopo 6 secondi, chiudere la valvola a 2 vie ed eseguire un'ispezione per accertarsi che non ci siano perdite di gas.





- 5. Non ci sono perdite di gas? Se ci sono perdite di gas, stringere i giunti del tubo. Se la perdita di arresta, procedere al punto 6. Se la perdita non si arresta, scaricare tutto il refrigerante usando la porta di servizio attenendosi alle normative vigenti. Dopo avere attivato di nuovo la pompa per il vuoto ed aspirato l'aria, riempire con refrigerante raccomandato usando la bombola del gas.
- 6. Staccare il tubo flessibile della ricarica dall'apertura di servizio, aprire la valvola a 2 vie e e quella a 3 vie. Ruotare ila valvola a stelo in senso antiorario fino a serrarlo leggermente.







ATTENZIONE:

Se c'è una perdita di refrigerante del condizionatore, è necessario scaricare tutto il refrigerante attenendosi alle normative vigenti. Per prima cosa aspirare, poi caricare il refrigerante liquido nel condizionatore in base alla quantità indicata sull'etichetta.

AVVISO!

PERICOLO DI LESIONI O MORTE

- DISATTIVARE LA CORRENTE ELETTRICA DALL'INTERRUTTORE DIFFERENZIALE O DALLA SORGENTE DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI TIPO DI COLLEGAMENTO ELETTRICO.
- METTERE A TERRA TUTTI I COLLEGAMENTI PRIMA DI ESEGUIRE COLLEGAMENTI A TENSIONE.

Precauzioni per il cablaggio elettrico

- Il cablaggio elettrico dovrebbere essere eseguito soltanto da personale autorizzato.
- Non collegare più di 3 cavi al blocco del terminale. Utilizzare sempre alette terminali ondulate di tipo rotondo con presa isolata alle estremità dei cavi.
- Utilizzare soltanto conduttori in rame.

Opzioni per le dimensioni dei cavi di collegamento e del cavo di alimentazione

Scegliere le dimensioni dei cavi e la protezione dei circuiti dalla tabella sottostante. (Questa tabella presenta cavi lunghi 20 m con una perdita di voltaggio minore del 2%.)

Articolo	_	ir	nterruttore	dimensioni dei cavi di	interrutto	ore differenziale
modello	fase	interruttore(A)	oltre attuale capacità di protezione nominale(A)	alimentazione (minimum)mm	interruttore(A)	corrente di dispersione(mA)
GES-NX25OUT	1	20	15	1.5	20	30
GES-NX35OUT	1	20	15	1.5	20	30
GES-NX50OUT	1	25	20	1.5	25	30

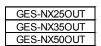
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo rappresentante o persona similarmente quaficata.
- Se il colore della scatola di controllo è rotto, si prega di cambiare con il tipo di T20A/250V(GES-NX25OUT/ GES-NX35OUT) o T25A/250V(GES-NX50OUT).
- Il metodo di cablaggio deve essere in linea con le normative di cablaggio locali.
- Il cavo di alimentazione e i cavi di connessione devono essere forniti.
- Tutti i cavi devono avere la Certificazione Europea di Autenticazione. Durante l'installazione, quando vengono interrotti i cavi di connessione, assicurarsi che il cavo della messa a terra sia l'ultimo a venir interrotto.
- 'interruttore del condizionatore deve essere un interruttore di tutti i poli e la distanza fra i suoi due contatti non deve essere inferiore a 3mm. Questi metodi di scollegamento devono essere .
- La distanza tra i suoi due blocchi terminali dell'unità interna e esterna non deve essere superiore ai 5 m. Se superiore, il diametro del cavo deve essere aumentato secondo le normative di cablaggio locali.
- Deve essere installato un interruttore di dispersione.

Procedura per il cablaggio

- 1) Rimuovere le viti che si trovano lateralmente prima di poter estrarre il pannello frontale.
- 2) Collegare i cavi al blocco terminale in maniera corretta e fissarli con un morsetto equipaggiato accanto al blocco terminale.
- 3) Ruotare i cavi in maniera corretta e inserirli nell'apertura per eseguire il cablaggio elettrico sul pannello laterale.

AVVISO:

I CAVI DI INTERCONNESSIONE DEVONO ESSERE CABLATI SECONDO LA FIGURA SOTTOSTANTE. UN CABLAGGIO NON COR-RETTO POTREBBE CAUSARE DANNI ALL'APPARECCHIATURA.





GES-NX25OUT	GES-NX35OUT	GES-NX50OUT
≥4G1.5MM²	\geq 4G1.5MM ²	\geqslant 4G1.5M M^2
($\begin{array}{ccc} \underline{GES-NX25OUT} & \underline{GES-NX35OUT} \\ \geqslant 4\mathrm{G1.5MM}^2 & \geqslant 4\mathrm{G1.5MM}^2 \end{array}$

Risoluzione dei problemi dell'unità esterna

ATTENZIONE

- QUEST'UNITÀ SI AVVIERÀ ISTANTANEAMENTE NEL MOMENTO IN CUI SARÀ FORNITA ENERGIA ELETTRICA SENZA BISOGNO DI ACCENSIONE. ASSICURARSI DI ESEGUIRE L'OPERAZIONE DI SPEGNIMENTO PRIMA DI INTERROMPERE L'EROGAZIONE DI ENERGIA ELETTRICA PER LA MANUTENZIONE.
- Questa unità possiede una funzione di riavvio automatico dopo l'interruzione dell'erogazione di energia elettrica.
- 1. Prima di eseguire il collaudo dell'avvio (per tutti i modelli con pompa di calore)
 Assicurarsi che l'interruttore di corrente elettrica (interruttore principale) dell'unità sia stato attivo per più di 12 ore per fornire energia al riscaldatore del basamento prima delle operazioni.

2. Collaudo di avvio

Avviare l'unità per 30 minuti senza interruzioni e controllare quanto segue.

- Pressione di aspirazione valvola di servizio delle tubature del gas.
- Pressione alla giunture di controllo nella tubatura di scarico del compressore.
- Differenza di temperatura tra l'aria di ritorno e l'aria fornita all'unità interna.

Allarme tempo Flash	Descrizione	Analisi e diagnosi		
1	Guasto Eeprom	Guasto EEPROM scheda principale esterna		
2	Guasto IPM	Guasto IPM		
3	Protezione da sovracorrente di AC Energia elettrica per la PCB esterna	La corrente di L e N è troppo alta		
4	Errore di comunicazione tra scheda elettronica e modulo di potenza	Mancata communicazione oltre 4 min		
8	Protezione di sovra temperatura tubazione scarico compressore	Temperatura di scarico compressore eccessivamente alta		
9	Anomala del motore DC	Problema al motore DC / guasto al motore DC		
10	Anomalia sonda sbrinamento	Sonda sbrinamento in cortocircuito o circuito aperto		
11	Guasto sonda di aspirazione	Sonda aspirazione in corto circuito o circuito aperto		
12	Guasto sonda ambiente esterno	Sonda ambiente in corto circuito o circuito aperto		
13	Guasto sonda di mandata compressore	Sonda di mandata del compressore in cortocircuito o circuito aperto		
15	Errore di comunicazione tra unità esterna e unità interna	Mancata communicazione oltre 4 min		
16	Mancanza di refrigerante	Controllare le perdite nell'unità		
17	Guasto alla valvola di inversione a 4 vie (solo per 18K)	si ferma l'unità e si verifica l'allarme se: Tm<=15°C dura per 1 min dopo che il compressore ha iniziato fin da 10 min in modalità di riscaldamento; conferma guasto se 3 volte in un'ora		
18	Guasto al compressore (solo per SPDU)	compressore è bloccato		
19	Errore di posizionamento del rotore del compressore	Cablaggio errato al modulo di potenza / guasto al circuito inverter		
25	Protezione di sovracorrente di un avvolgimento del compressore	Corrente al compressore nella fase U troppo alta		
25	Protezione di sovracorrente di un avvolgimento del compressore	Corrente al compressore nella fase V troppo alta		
25	Protezione di sovracorrente di un avvolgimento del compressore	Corrente al compressore nella fase W troppo alta		